BISERICA ROMÂNĂ UNITĂ CU ROMA GRECO-CATOLICĂ

BUNAVESTIRE ✞ ANNUNCIATION

BYZANTINE ROMANIAN CATHOLIC MISSION – TORONTO, CANADA

78 Clifton Road, Toronto, ON, M4T 2G2
tel: 416 443 8796 www.bunavestire.org

Duminica / Sundays:
Sf. Spovedanie – **12:15 pm** – *Reconciliation*
Sf. Rozar – **12:15 pm** – *Holy Rosary*
Sfânta Liturghie* - 12:45 pm - *Divine Liturgy

Duminica Tuturor sfinţilor,

The Sunday of All Saints

Glas / Tone 8

La Antifonul 3: **B**ucură-te încăperea lui Dumnezeu cea desfătată, bucură-te chivotul Legii Noi, bucură-te năstrapă aurită, din care s-a dat tuturor mana cea cerească.

Troparul Sfinţilor: **C**u sângele Mucenicilor tăi celor din toată lumea, ca şi cu porfiră şi cu vison fiind îmbrăcată Biserica ta, printr-înşii strigă către tine, Hristoase Dumnezeule: Poporului tău trimite milostivirile tale, dăruieşte pace moştenirii tale, şi sufletelor noastre mare milă.

***M**ărire Tatălui şi Fiului şi Spiritului Sfânt şi acum şi pururea şi în vecii vecilor. Amin.*

Condacul Sfinţilor: **C**a o pârgă a firii, ţie, săditorului făpturii, lumea-ţi aduce, Doamne pe purtătorii de Dumnezeu Mucenici. Pentru ale căror rugăciuni, în pace adâncă, Biserica ta, împărăţia ta, pentru Născătoarea de Dumnezeu, o păzeşte, mult milostive.

At 3rd Antiphon: **H**ail, O joyful house of God; hail, O chest of the New Testament; hail, You golden vase, from which the heavenly manna was given unto all.

Troparion of the Saints: **O** Christ God, your Church, crimsoned with the blood of your martyrs all over the world as with a cloak of murex and porphyry, cries out to You: "Send your mercy upon your people, grant peace to your fold, and extend your great compassion upon our souls".

***G**lory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit now, and always, and forever and ever. Amen.*

Kontakion of the Saints: **T**o You, O Lord, Ordainer and Creator of the World, the universe offers the God-bearing martyrs as the first fruits of nature: wherefore through their prayers, and through the intercession of the Mother of God, preserve your Church and the whole world in perfect safety and peace, O You who alone are most merciful.

Prochimen: **F**aceţi făgăduinţe şi le împliniţi Domnului Dumnezeului vostru. *(Ps. 75, 11)*
Stih: **C**unoscut este în Iudeea Dumnezeu, în Israel mare este numele Lui. *(Ps. 75, 1)*

Apostol: **D**in epistola către Evrei a Sfântului Apostol Pavel citire. *(11, 33-12, 2)*

Fraţilor, Sfinţii prin credinţă, au biruit împărăţii, au făcut dreptate, au dobândit făgăduinţele, au astupat gurile leilor, Au stins puterea focului, au scăpat de ascuţişul sabiei, s-au împuternicit, din slabi ce erau s-au făcut tari în război, au întors taberele vrăjmaşilor pe fugă; Unele femei şi-au luat pe morţii lor înviaţi. Iar alţii au fost chinuiţi, neprimind izbăvirea, ca să dobândească mai bună înviere; Alţii au suferit batjocură şi bici, ba chiar lanţuri şi închisoare; Au fost ucişi cu pietre, au fost puşi la cazne, au fost tăiaţi cu fierăstrăul, au murit ucişi cu sabia, au pribegit în piei de oaie şi în piei de capră, lipsiţi, strâmtoraţi, rău primiţi. Ei, de care lumea nu era vrednică, au rătăcit în pustii, şi în munţi, şi în peşteri, şi în crăpăturile pământului. Şi toţi aceştia, mărturisiţi fiind prin credinţă, n-au primit făgăduinţa, Pentru că Dumnezeu rânduise pentru noi ceva mai bun, ca ei să nu ia fără noi desăvârşirea. De aceea şi noi, având împrejurul nostru atâta nor de mărturii, să lepădăm orice povară şi păcatul ce grabnic ne împresoară şi să alergăm cu stăruinţă în lupta care ne stă înainte. Cu ochii aţintiţi asupra lui Iisus, începătorul şi plinitorul credinţei, Care, pentru bucuria pusă înainte-I, a suferit crucea, n-a ţinut seama de ocara ei şi a şezut de-a dreapta tronului lui Dumnezeu.

Evanghelia: ***Matei 10, 32-33.37-38 şi 19,27-30.***

Zis-a Domnul ucenicilor săi: “Oricine va mărturisi pentru Mine înaintea oamenilor, mărturisi-voi şi Eu pentru el înaintea Tatălui Meu, Care este în ceruri. Iar de cel ce se va lepăda de Mine înaintea oamenilor şi Eu Mă voi lepăda de el înaintea Tatălui Meu, Care este în ceruri. Cel ce iubeşte pe tată ori pe mamă mai mult decât pe Mine nu este vrednic de Mine; cel ce iubeşte pe fiu ori pe fiică mai mult decât pe Mine nu este vrednic de Mine. Şi cel ce nu-şi ia crucea şi nu-Mi urmează Mie nu este vrednic de Mine. Atunci Petru, răspunzând, I-a zis: Iată noi am lăsat toate şi Ţi-am urmat Ţie. Cu noi oare ce va fi? Iar Iisus le-a zis: Adevărat zic vouă că voi cei ce Mi-aţi urmat Mie, la înnoirea lumii, când Fiul Omului va şedea pe tronul slavei Sale, veţi şedea şi voi pe douăsprezece tronuri, judecând cele douăsprezece seminţii ale lui Israel. Şi oricine a lăsat case sau fraţi, sau surori, sau tată, sau mamă, sau femeie, sau copii, sau ţarine, pentru numele Meu, înmulţit va lua înapoi şi va moşteni viaţa veşnică. Şi mulţi dintâi vor fi pe urmă, şi cei de pe urmă vor fi întâi.”

Prokimenon: **M**ake and fulfil your vows to the Lord your God. *(Ps. 76, 11)* *Verse:* **G**od is acknowledged in Judah, his name is great in Israel. *(Ps. 76, 1)*

Epistle: **A** reading from the Epistle of the Holy Apostle Paul to the Hebrews: *(11, 33-12, 2)*

Brethren: Through faith [*the Saints*] conquered kingdoms, did what was upright and earned the promises. They could keep a lion's mouth shut, put out blazing fires and emerge unscathed from battle. They were weak people who were given strength to be brave in war and drive back foreign invaders. Some returned to their wives from the dead by resurrection; and others submitted to torture, refusing release so that they would rise again to a better life. Some had to bear being pilloried and flogged, or even chained up in prison. They were stoned, or sawn in half, or killed by the sword; they were homeless, and wore only the skins of sheep and goats; they were in want and hardship, and maltreated. They were too good for the world and they wandered in deserts and mountains and in caves and ravines. These all won acknowledgement through their faith, but they did not receive what was promised, since God had made provision for us to have something better, and they were not to reach perfection except with us. With so many witnesses in a great cloud all around us, we too, then, should throw off everything that weighs us down and the sin that clings so closely, and with perseverance keep running in the race which lies ahead of us. Let us keep our eyes fixed on Jesus, who leads us in our faith and brings it to perfection: for the sake of the joy which lay ahead of him, he endured the cross, disregarding the shame of it, and has taken his seat at the right of God's throne.

Gospel: ***Matthew 10, 32-33.37-38 & 19, 27-30.***
The Lord said to his Disciples: `If anyone declares himself for me in the presence of human beings, I will declare myself for him in the presence of my Father in heaven. But the one who disowns me in the presence of human beings, I will disown in the presence of my Father in heaven. `No one who prefers father or mother to me is worthy of me. No one who prefers son or daughter to me is worthy of me. Anyone who does not take his cross and follow in my footsteps is not worthy of me. Then Peter answered and said, "Look, we have left everything and followed you. What are we to have, then?" Jesus said to them, "In truth I tell you, when everything is made new again and the Son of man is seated on his throne of glory, you yourselves will sit on twelve thrones to judge the twelve tribes of Israel. And everyone who has left houses, brothers, sisters, father, mother, children or land for the sake of my name will receive a hundred times as much, and also inherit eternal life. `Many who are first will be last, and the last, first."

Priceasna: (65) **L**a râul Vavilonului, acolo am şezut şi am plâns, când mi-am adus aminte de Sion, de tine, Sioane. Să se lipeasca limba mea de gâtlejul meu, de voi uita de Sion, de tine, Sioane. Aleluia.

Communion Hymn: **A**t the river of Babylon, there we sat and wept, when we remembered you, o Sion. Let my tongue cleave to my jaws, if I do not remember you, O Sion. Alleluia.

82. A bătut la uşa ta, Cineva

A bătut la uşa ta, Cineva;
Nu-i deschide nimenea.
În tăcerea negrei nopţi
Stă un om şi plânge,
Faţa lui e numai răni,
Pieptul numai sânge.

Cine eşti Străin pribeag, cine eşti?
De-al cui dor Tu pribegeşti?
Pentru cine Te-au brăzdat
Bice fără număr?
Ce povară Ţi-a lăsat
Rana de pe umăr?

Eu sunt robul ce slujesc tuturor,
Un om al durerilor.
Nimeni plată nu mi-a dat
Decât spini şi ură,
Şi cu roşii trandafiri
Pieptul mi-L umplură.

Eu sunt pâinea ce s-a frânt lumii-ntregi,
Şi sunt vinul Noii Legi.
N-am venit să plâng în drum
Răni usturătoare,
Plâng pe cei ce pierd acum
Ultima chemare.

A bătut la uşa ta, Cineva,
O, deschide-i, nu mai sta!
Nu-L lăsa să plece trist,
Poate niciodadă
Mâna Lui la uşa ta
N-are să mai bată.

Nu mai sunt cuvinte

Nu mai sunt cuvinte să poată lăuda
Toată iubirea şi-ndurarea Ta.
Pe altarul lumii, răstignit Tu eşti,
Şi pentru oameni, zilnic Te jertfeşti.

Refren: Cerul şi marea, tot ce în ea,
Muntele, valea şi inima mea,
Toate se-nchină Creatorului
Şi mulţumire îi dau Domnului.

Tu îmi eşti Stăpânul, Doamne Te iubesc,
Voia Ta sfântă vreau s-o împlinesc.
Tu arată-mi drumul ce mi-ai pregătit,
Să ajung la Tine, Domnul meu iubit.

Ruga mea-i tăcerea, altceva nu pot,
Să îţi spun Doamne, nu ştiu să mă rog.
Îţi ofer din suflet binele făcut
Şi voi rămâne în faţa Ta tăcut.

Toţi Sfinţii

Sărbătoarea Tuturor Sfinţilor îşi are originea în practica Bisericii din Antiohia, care, chiar în primele veacuri îi sărbătorea cu un fast deosebit pe toţi martirii creştinătăţii, ştiuţi şi neştiuţi, în prima duminică după solemnitatea Coborârii Duhului Sfânt, considerând că tăria, curajul şi statornicia martirilor sunt prin excelenţă opera Duhului Sfânt, promis şi dăruit Bisericii Sale de către Cristos Mântuitorul. Biserica din Roma a adoptat această sărbătoare în secolul al VI-lea. După o sută de ani, papa Bonifaciu al IV-lea a fixat data sărbătorii tuturor martirilor la 13 mai, zi în care Panteonul roman, transformat în biserică creştină, a fost sfinţit şi dedicat Născătoarei de Dumnezeu şi tuturor martirilor, primind numele de "Sancta Maria ad martyres" - "Sfânta Maria între martiri". În timpul slujbei solemne din ziua de 13 mai, la un anumit moment, peste mulţimea credincioşilor se revărsa o ploaie de petale de trandafiri roşii-stacojii, coborând lin de la înălţimea luminătoarelor cupolei maiestuoase. Ulterior, sărbătoarea şi-a lărgit conţinutul, devenind sărbătoarea "Tuturor Sfinţilor", şi a fost extinsă la toate bisericile din Apus. În anul 835, papa Grigore al IV-lea a transferat sărbătoarea la 1 noiembrie, dată la care se celebrează şi astăzi.

(...) Prin sărbătoarea Tuturor Sfintilor noiembrie, Biserica aduce un omagiu solemn celor care, urmând chemarea lui Dumnezeu, au împlinit cuvântul lui Cristos: "Fiţi desăvârşiţi, precum este desăvârşit Tatăl vostru ceresc" (*Mt* 5,48); numărul lor este cu mult mai mare decât al celor declaraţi ca atare de autoritatea bisericească şi înscrişi zi de zi în calendare. Sfântul Apostol Ioan, căruia Dumnezeu i-a dat harul de a contempla pentru o clipă locuinţa fericită a sfinţilor, scrie în Apocalipsul său (7,9-17): "Am privit, şi iată o mulţime mare, pe care nimeni nu o putea număra, din toate naţiunile, triburile, popoarele şi limbile... Aceştia sunt cei veniţi din asuprirea cea mare, care şi-au spălat hainele şi le-au albit cu sângele Mielului... Nu le va mai fi nici foame, nici sete; nu-i va mai bate soarele, nici căldurile, căci Mielul îi va duce la izvoarele apelor vieţii, iar Dumnezeu va şterge orice lacrimă din ochii lor". Între ei se află oameni de toate vârstele, condiţiile sociale şi profesiunile; din toate timpurile, începând de la cei dintâi oameni şi până în clipa de faţă; de pe toate regiunile pământului, din coliba de gheaţă de la poli, ca şi din junglele ecuatorului; provenind din toarte civilizaţiile pământului, dintre care cele mai multe astăzi sunt acoperite de nisipul pustiurilor şi al uitării omeneşti. Cinstindu-i pe sfinţi, noi îl cinstim pe Dumnezeu cel Întreit Sfânt şi pe Fiul Omului, prin care ajungem la Tatăl: «Nimeni nu vine la Tatăl decât prin mine» (*In* 14,6); cunoaşterea şi admirarea vieţii lor, reproducerea înfăţişării lor în icoane şi statui, urmarea exemplelor pe care ni le dau ei, este răspunsul nostru la îndemnul psalmistului: «Lăudaţi-l pe Domnul în minunatele Sale lucrări». (*Ps* 150) Ori, opera supremă a celui Atotputernic sunt sufletele create pentru veşnicie şi sfinţite prin "harul lui Dumnezeu, care aduce mântuire tuturor oamenilor" (*Tit* 1,11).

Adaptare dupa **www.ercis.ro**